

cecotec

CERAMICARE I-UNIQUE

Cepillos moldeadores / Stylers



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Εγχειρίδιο οδηγιών
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تعليمات الاستخدام

[illegible]

NOTA

EU01_118885 – CeramicCare i-Unique

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

تاميل عتلا تاري غتم عي م ج ىل ع قبطن ي و ا م ا ع ل ي ل د ل ا • ي ب ر ع
ز ا ه ج ل ا ب ق ص ا خ ل ا ق ي ج م ر ب ل ا

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente

para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.
- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente

residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Le recomendamos que pregunte a un instalador para que le aconseje.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o instrucción

apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilizar este aparato

cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.

- Inspeccione el cable de alimentación

regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo, si el funcionamiento es anormal o si necesita limpiarlo.

- No introduzca objetos por las entradas de aire para evitar descargas eléctricas.
- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo para peinar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
- La entrada de aire sirve para ventilar el aparato. No la cubra ni la obstruya, ya que podría provocar sobrecalentamiento.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic

use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.

- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit

supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user

maintenance must not be carried out by unsupervised children.

-  This icon means that the appliance must not be used in a bathtub, shower, or any other water-filled tank.
- WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers filled with water.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose

electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

-  This symbol means: «Caution, hot surface".
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.

- Switch off and disconnect the device from the power socket immediately after use if operation is abnormal or if it needs to be cleaned.
- Do not insert objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to comb wigs,

natural hair extensions, fake hair, or animal hair.

- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et

que la prise possède une connexion à terre.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Comme protection supplémentaire, il

est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Il est recommandé de demander conseil à un installateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience

ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil

près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.



Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude.

- Inspectez le câble d'alimentation

régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise immédiatement après utilisation, en cas de fonctionnement anormal ou si vous devez le nettoyer.
- N'introduisez pas d'objets par les entrées

d'air afin d'éviter des décharges électriques.

- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour coiffer des perruques, des extensions naturelles, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.
- L'entrée d'air sert à ventiler l'appareil. Ne la couvrez pas et ne l'obstruez pas, car cela pourrait entraîner une surchauffe.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Wir empfehlen Ihnen, einen Installateur um Rat zu fragen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel

an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne,

Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.

- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser

in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und

- Personenschäden zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie sofort nach dem Gebrauch den Netzstecker, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder gereinigt werden muss.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Lufteinlassöffnungen ein, um Stromschläge zu vermeiden.
- Lassen Sie nicht das Gerät mit Gesicht, Hals

- und Kopfhaut kommen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Kämmen.
- Der Lufteinlass dient zur Belüftung des Geräts. Verdecken oder blockieren Sie ihn nicht, da dies zu Überhitzung führen kann.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che

- alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore ai 30 mA. Si consiglia di rivolgersi a un elettricista.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in

modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

-  Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere usato in vasche da bagno, docce o in prossimità di serbatoi contenenti acqua o simili.
- **ATTENZIONE:** non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o

altri recipienti contenenti acqua.

- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
-  Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda".
- Ispezionare regolarmente il cavo di

alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.

- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso, se il funzionamento è anomalo o se è necessario pulirlo.
- Non introdurre oggetti negli ingressi

dell'aria per evitare scosse elettriche.

- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per acconciare parrucche, extension, capelli sintetici o peli di animali.
- L'ingresso dell'aria serve a ventilare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento, non coprirlo né ostruirlo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
- Como proteção adicional, recomenda-se que um aparelho de corrente residual (RCD)

- com uma corrente de defeito nominal de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Recomendamos-lhe que peça conselho a um instalador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as

instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

-  Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou

outros recipientes que contenham água.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis.

- Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.
- Desligue e desconecte o dispositivo da tomada imediatamente após o uso, se o funcionamento estiver anormal ou se precisar limpá-lo.
- Não introduza objetos pelas entradas de ar

- para evitar descargas eléctricas.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho para pentear perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.
- A entrada de ar serve para ventilar o aparelho. Não a cubra nem a obstrua, pois poderia provocar sobreaquecimento.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het product staat vermeld en of het stopcontact geaard is.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijkgebruikenisnietbestemdvoor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Als extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met een

- nominale foutstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer voedt, te installeren. Wij raden u aan een installateur om advies te vragen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de

gevaaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

-  Dit symbool betekent dat dit apparaat niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches,

wastafels of andere vaten die water bevatten.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.

-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Zorg ervoor dat zowel de luchtuitgangen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker onmiddellijk na gebruik uit het stopcontact als het niet naar behoren werkt of als het schoongemaakt moet worden.
- Steek geen voorwerpen in de luchtinlaten

om elektrische schokken te voorkomen.

- Breng het apparaat niet in contact met uw gezicht, nek en hoofdhuid.
- Leg het apparaat niet op een oppervlak als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke haarextensies, kunsthaar of dierlijk haar te stylen.
- De luchtinlaat dient om het toestel te ventileren. Bedek of blokkeer het niet, want dat kan oververhitting veroorzaken.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka

jest uziemiona.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Gdy urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznika nadprądowego o znamionowym roboczym prądzie zwarciovym nieprzekraczającym 30 mA. Zalecamy zasięgnięcie porady instalatora.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub

nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez dzieci bez nadzoru.



- Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie należy używać w wannie, prysznicu

lub zbiorniku wypełnionym wodą.

- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych pojemników zawierających wodę.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.



- Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka

elektrycznego natychmiast po użyciu, jeśli działa nieprawidłowo lub wymaga czyszczenia.

- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
- Nie należy pozostawiać uruchomionego urządzenia na żadnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do czesania

peruk, naturalnych przedłużeń włosów, sztucznych włosów lub sierści zwierząt.

- Wlot powietrza służy do wentylacji urządzenia. Nie zakrywaj go ani nie zasłaniaj, ponieważ może to spowodować przegrzanie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání produktu pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro

domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

- Pokud se zařízení používá v koupelně, mělo by být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
- Jak další preventivní opatření se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu napájecího koupelnu proudový chránič

(RCD) s jmenovitým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Doporučujeme konzultaci s kvalifikovaným elektrikářem.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu,

- kerou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.
-  Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.
 - VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
 - Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před

dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované.

- Zařízení ihned po použití vypněte a odpojte ze zásuvky, pokud nefunguje správně nebo pokud je třeba jej vyčistit.
- Nevkládejte žádné předměty do vzduchových otvorů, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nenechávejte zařízení během provozu na žádném povrchu.
- Nepoužívejte zařízení k úpravě paruk,

- prodloužení přírodních vlasů, umělých vlasů ani zvířecích chlupů.
- Přívod vzduchu slouží k větrání spotřebiče. Nezakrývejte jej ani ho neblokujte, mohlo by dojít k přehřátí.

GÜVENLİK TALIMATLARI

- Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.
- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
 - Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin toprak bağlantısı olduğundan emin olun.
 - Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel,

- motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanımdan sonra fişi prizden çekilmelidir; çünkü cihazın fişi çekili olsa bile yakınında su bulunması risk oluşturmaktadır.
 - Ek bir önlem olarak, banyoya elektrik sağlayan elektrik devresine, nominal çalışma arıza akımı 30 mA'i aşmayan bir kaçak akım rölesi (RCD) takılması önerilir. Tavsiye için kalifiye bir elektrikçiye danışmanızı öneririz.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat sağlandığı ve cihazın içerdiği tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

-  Bu simge, bu cihazın küvette, duşta veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.

- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.

- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

-  Bu sembolün anlamı: Dikkat, sıcak yüzey.

- olası tehlikeleri önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi tarafından değiştirilmelidir .

- Havalandırma deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.

- Cihazınızda bir arıza varsa veya temizlenmesi gerekiyorsa, kullanımdan hemen sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

- Elektrik çarpmasını önlemek için hava girişlerinden içeriye herhangi bir cisim sokmayın.

- Cihazın yüz, boyun ve saç derisi ile temasından kaçınınız.

- Cihazınızı çalışırken herhangi bir yüzey üzerinde bırakmayınız.

- Cihazı peruk, doğal saç eklemeleri, yapay saç veya hayvan kılı şekillendirmek için kullanmayın.

- Hava girişi cihazın havalandırılması içindir.

Aşırı ısınmaya neden olabileceğinden, hava girişini kapatmayın veya engellemeyin.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.

- Ως πρόσθετο μέτρο προφύλαξης, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης

διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα σφάλματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για συμβουλές.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την

προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται

σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη νερό.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.

-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, θερμή επιφάνεια.

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.

- Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί δεν είναι φραγμένοι.

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη

συσκευή από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση, εάν παρουσιάζει δυσλειτουργία ή εάν χρειάζεται καθαρισμός.

- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα από τις εισόδους αέρα για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε καμία επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να φτιάχνετε περούκες, extensions από φυσική τρίχα, τεχνητά μαλλιά ή τρίχες ζώων.

- Η εισαγωγή αέρα χρησιμεύει για τον αερισμό της συσκευής. Μην την καλύπτετε ή την εμποδίζετε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Seguiu atentament aquestes instruccions de seguretat quan feu servir el producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

- Quan el dispositiu s'hagi d'utilitzar en una cambra de bany, s'ha de desendollar de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconectat.

- Com a protecció addicional, és recomanable

la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi de 30 mA, al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Us recomanem que pregunteu a un instal·lador perquè us aconselli.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se li

ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per a l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

-  Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzar aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres

recipients que continguin aigua.

- No submergeixi el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
-  Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles.

Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.

- Assegureu-vos que les sortides d'aire no estan bloquejades.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent immediatament després d'utilitzar-lo, si el funcionament és anormal o si cal netejar-lo.
- No introduïu objectes per les entrades d'aire per evitar descàrregues elèctriques.

- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No deixeu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu per pentinar perruques, extensions naturals, cabells artificials ni cabells animals.
- L'entrada d'aire serveix per ventilar l'aparell. No la cobreixi ni l'obstrueixi, ja que podria provocar sobreescalfament.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A termék használata során gondosan kövesse ezeket a biztonsági utasításokat.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.

- Ha a készüléket fürdőszobában használja, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.

- További óvintézkedésként ajánlott egy

legfeljebb 30 mAnévleges üzemi hibaáramú maradékáram-védőkapcsolót (RCD) beszerelni a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Javasoljuk, hogy tanácsért forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet

kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

-  Ez az ikon azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban használni.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket

fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.

-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Figyelem, forró felület.

- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni egy hivatalos Cecotec szervizközponttal.

- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások nincsenek eltakarva.

- Használat után azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, ha meghibásodott, vagy ha tisztításra szorul.

- Az áramütés elkerülése érdekében ne

- helyezzen tárgyakat a levegőbemenetekbe.
- Kerülje a készülék arccal, nyakkal és fejbőrrel való érintkezését.
- Működés közben ne hagyja a készüléket semmilyen felületen.
- Ne használja a készüléket parókák, természetes hajhosszabbítások, műhaj vagy állati szőr formázására.
- A levegőbemenet a készülék szellőztetésére szolgál. Ne takarja le és ne takarja el, mert ez túlmelegedést okozhat.

بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يشكل خطراً حتى عندما

يكون الجهاز غير موصول بالتيار الكهربائي.

كإجراء احترازي إضافي، يُنصح بتركيب جهاز حماية من

التيار المتبقي (RCD) بتيار تشغيل مُصنّف لا يتجاوز ٣٠

مللي أمبير في الدائرة الكهربائية المُغذية للحمام. ننصح

باستشارة كهربائي مؤهل.

يُمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر ٨ سنوات

فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو

العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة،

شريطة أن يخضعوا للإشراف المناسب أو التعليمات المتعلقة

بالاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المُحتملة. يُمنع

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل

للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- اتبع تعليمات السلامة هذه بعناية عند استخدام المنتج.

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد

المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس يحتوي على

اتصال أرضي.

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا

يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق

والموتيلات والمكاتب.

- عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مقبس الطاقة

الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يُمنع الأطفال من القيام بأعمال

التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.

- تعني هذه الأيقونة أنه لا ينبغي استخدام هذا الجهاز في

حوض الاستحمام أو الدش أو خزان ممتلئ بالماء.

- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام

أو الدش أو الأحواض أو الحاويات الأخرى التي تحتوي على

الماء.

- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء

أو أي سائل آخر، ولا تُعرض التوصيلات الكهربائية للماء.

تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.

- هذا الرمز يعني: الحذر، السطح الساخن.

Contenido de la caja:

- Producto
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
- Aviso: el dispositivo puede emitir un ligero olor a quemado al ser usado por primera vez. Esto es totalmente normal y deja de hacerlo con los usos.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1:

1. Cubierta antiquemaduras
2. Emisor infrarrojos
3. Mango con diseño ergonómico
4. Cable giratorio 360º
5. Púas de nylon
6. Selector

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

- لا تستخدم الجهاز لتصفيف الشعر المستعار، أو وصلات الشعر الطبيعية، أو الشعر الصناعي، أو شعر الحيوانات.
- مدخل الهواء مُخصص لتهوية الجهاز. لا تغطه أو تُعيق حركته، فقد يُسبب ذلك ارتفاع درجة حرارته.

- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف واضح. في حال تلفه، يجب استبداله لدى مركز خدمة معتمد من Cecotec لتجنب أي مخاطر محتملة.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة فورًا بعد الاستخدام، أو في حالة حدوث عطل فيه، أو إذا كان يحتاج إلى التنظيف.
- لا تقم بإدخال أي أشياء عبر منافذ الهواء لتجنب الصدمات الكهربائية.
- تجنب ملامسة الجهاز للوجه والرقبة وفروة الرأس.
- لا تترك الجهاز على أي سطح أثناء تشغيله.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Seque el exceso de agua con una toalla. Separe el cabello en mechones manejables.
2. Use el ajuste más bajo (I) en cabello fino y el ajuste alto (III) en cabellos gruesos o muy rizados. Use el ajuste medio (II) para "fijar" el peinado.
3. Para alisados suaves, coloque el cepillo secador cerca de la raíz y deslice hacia las puntas. Trabaje por secciones pequeñas de cabello.
4. Para un mayor volumen, acerque el cepillo secador a la raíz durante 1–2 segundos y cepille hacia afuera y hacia abajo. Para dar forma en las puntas, mantenga el cepillo 2–3 segundos y gire hacia las raíces.

5. Para rizar hacia dentro, sitúe el cepillo debajo de las puntas, mantenga 2–3 segundos y rote hacia el interior.
6. Para rizar hacia fuera, sitúe el cepillo sobre las puntas, mantenga 2–3 segundos y rote hacia el exterior.
7. Repita en los mechones restantes hasta conseguir un acabado con volumen.
8. Este producto integra tecnología de infrarrojos: el emisor infrarrojo distribuye el calor de manera uniforme para ayudar en el secado y el moldeado del cabello.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar la superficie del producto. Utilice un pincel suave o un bastoncillo para limpiar la entrada de aire.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación.
- Limpie la suciedad y los pelos que puedan bloquear el aparato.

5. RECICLAJE DE APARATOS ELECTRICOS Y ELECTRONICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de

reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:

- 1. Burn-proof cover
- 2. Infrared emitter
- 3. Ergonomically designed handle
- 4. 360° rotating cable
- 5. Nylon bristles
- 6. Knob

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Product
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.
- Warning: the device may emit a slight burning smell when used for the first time. This is completely normal and it will stop after using the device.

3. OPERATION

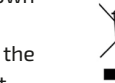
- 1. Towel-dry to remove excess water and moisture. Separate hair into manageable strands.
- 2. Use the lowest setting (I) on fine hair and the high setting (III) on thick or frizzy hair. Use the medium setting (II) to «set» the hairstyle.

- 3. For smooth straightening, place the brush near the roots and glide towards the ends. Work with small sections of hair.
- 4. For added volume, bring the brush close to the roots for 1-2 seconds and brush outwards and downwards. For shaping ends, hold the brush for 2-3 seconds and twist towards the roots.
- 5. For inward curls, place the brush beneath the ends, hold for 2-3 seconds and rotate inwards.
- 6. For outward curls, place the brush above the ends, hold for 2-3 seconds and rotate outwards.
- 7. Repeat on remaining sections until achieving a voluminous finish.
- 8. This product incorporates infrared technology: the infrared emitter distributes heat evenly to assist with drying and styling hair.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the device from the mains and allow it to cool down before cleaning.
- Use a soft, slightly dampened cloth to clean the surface of the appliance. Use a soft brush or cotton bud to clean the air inlet.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Do not use scouring pads, powders, or abrasive cleaning products to clean the product.
- Do not twist, bend, stretch, or damage the power cord.
- Clean the dirt and hairs that may be clogging the appliance.

5. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1 :

1. Cache anti-brûlures
2. Émetteur infrarouge
3. Poignée au design ergonomique
4. Câble pivotant à 360°
5. Picots en nylon
6. Sélecteur

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
- Avertissement : l'appareil pourrait émettre une légère odeur de brûlé lors de sa première utilisation. Cela est complètement normal et cela s'arrête aux utilisations.

3. FONCTIONNEMENT

1. Séchez l'excès d'eau avec une serviette. Séparez les cheveux en mèches faciles à manipuler.
2. Utilisez le réglage le plus bas (I) sur les cheveux fins et le réglage le plus élevé (III) sur les cheveux épais ou très bouclés. Utilisez le réglage moyen (II) pour « fixer » la coiffure.
3. Pour un lissage en douceur, placez la brosse près de la racine et glissez-la vers les pointes. Travaillez par petites sections de cheveux.
4. Pour plus de volume, approchez la brosse de la racine pendant 1 à 2 secondes et brossez vers l'extérieur et vers le bas. Pour donner de la forme aux pointes, maintenez la brosse pendant 2 à 3 secondes et tournez-la vers les racines.

5. Pour boucler vers l'intérieur, placez la brosse sous les pointes, maintenez-la pendant 2 à 3 secondes et tournez-la vers l'intérieur.
6. Pour boucler vers l'extérieur, placez la brosse sur les pointes, maintenez-la pendant 2 à 3 secondes et tournez-la vers l'extérieur.
7. Répétez l'opération sur les mèches restantes jusqu'à obtenir un résultat volumineux.
8. Cet appareil intègre la technologie infrarouge : l'émetteur infrarouge répartit la chaleur de manière uniforme pour faciliter le séchage et le coiffage des cheveux.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer la surface de l'appareil. Utilisez une brosse douce ou un coton-tige pour nettoyer l'entrée d'air.
- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation.
- Nettoyez la saleté et les cheveux qui puissent bloquer l'appareil.

5. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux

de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1:

- 1. Verbrennungsschutz-Abdeckung
- 2. Infrarotstrahler
- 3. Ergonomisch geformter Griff
- 4. 360° drehbares Kabel
- 5. Nylonborsten
- 6. Wahlschalter

Hinweis:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Produkt
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.
- Hinweis: Das Gerät kann bei der ersten Benutzung einen leichten Brandgeruch abgeben. Das ist völlig normal und hört mit der Nutzung auf.

3. BEDIENUNG

- 1. Trocknen Sie überschüssiges Wasser mit einem Handtuch ab. Teilen Sie das Haar in handhabbare Strähnen auf.
- 2. Verwenden Sie die niedrigste Stufe (I) für feines Haar und die hohe Stufe (III) für dickes oder stark gelocktes Haar. Verwenden Sie die mittlere Stufe (II), um die Frisur zu fixieren.
- 3. Für ein sanftes Glätten setzen Sie die Bürste nahe am Haaransatz an und führen Sie sie bis zu den Spitzen. Arbeiten Sie in kleinen Haarpartien.
- 4. Für mehr Volumen halten Sie die Bürste für 1–2 Sekunden an den Haaransatz und bürsten Sie dann nach außen und unten. Um die Spitzen zu formen, halten Sie die Bürste 2–3 Sekunden lang und drehen Sie sie dann in Richtung des Haaransatzes.

- 5. Um das Haar nach innen zu locken, setzen Sie die Bürste unter den Spitzen an, halten Sie sie für 2–3 Sekunden und drehen Sie sie nach innen.
- 6. Um das Haar nach außen zu locken, setzen Sie die Bürste auf den Spitzen an, halten Sie sie für 2–3 Sekunden und drehen Sie sie nach außen.
- 7. Wiederholen Sie den Vorgang bei den restlichen Strähnen, um ein voluminöses Finish zu erzielen.
- 8. Dieses Produkt verfügt über Infrarot-Technologie: Der Infrarotstrahler verteilt die Wärme gleichmäßig, um das Trocknen und Stylen des Haares zu unterstützen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Wattestäbchen, um den Lufteinlass zu reinigen.
- Tauchen Sie niemals das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden.
- Entfernen Sie Schmutz und Haare, die das Gerät blockieren könnten.

5. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss.

Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und

deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1:

1. Coperchio antiscottatura
2. Emittitore ad infrarossi
3. Manico ergonomico
4. Cavo girevole a 360°
5. Setole in nylon
6. Manopola

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
- Avviso: l'apparecchio emette un lieve odore di bruciato quando durante il primo uso. Questo è normale e smetterà dopo i successivi usi.

3. FUNZIONAMENTO

1. Asciugare l'acqua in eccesso con un asciugamano. Separare i capelli in ciocche facili da gestire.
2. Utilizzare l'impostazione più bassa (I) per i capelli fini e l'impostazione alta (III) per i capelli spessi o crespi. Utilizzare l'impostazione media (II) per «fissare» lo styling.
3. Per un liscio morbido, posizionare la spazzola per l'asciugatura vicino alle radici e scorrere verso le estremità. Lavorare su piccole sezioni di capelli.
4. Per un maggiore volume, tenere la spazzola asciugacapelli vicino alla radice per 1-2 secondi e spazzolare verso l'esterno e il basso. Per modellare le estremità, tenere la spazzola per 2-3 secondi e ruotarla verso le radici.

5. Per arricciare verso l'interno, posizionare la spazzola sotto le punte, mantenere la posizione per 2-3 secondi e ruotare verso l'interno.
6. Per arricciare verso l'esterno, posizionare la spazzola sulle punte, mantenere la posizione per 2-3 secondi e ruotare verso l'esterno.
7. Ripetere l'operazione sulle altre ciocche fino a ottenere un risultato voluminoso.
8. Questo prodotto integra la tecnologia a infrarossi: l'emettitore a infrarossi distribuisce il calore in modo uniforme per favorire l'asciugatura e la messa in piega dei capelli.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio. Per pulire l'ingresso dell'aria, utilizzare un pennello morbido o un bastoncino di cotone.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Pulire lo sporco e i capelli che possano bloccare l'apparecchio.

5. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi

sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1:

- 1. Cobertura anti-escaldadura
- 2. Emissor infravermelho
- 3. Pega com design ergonómico
- 4. Cabo rotativo 360º
- 5. Dentes de nylon
- 6. Seletor

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.
- Aviso: o aparelho pode emitir um ligeiro odor a queimado quando utilizado pela primeira vez. Isto é totalmente normal e cessa com as utilizações.

3. FUNCIONAMENTO

- 1. Secar o excesso de água com uma toalha. Separe o cabelo em mechas fáceis de manusear.

- 2. Utilize a regulação mais baixa (I) em cabelos finos e a regulação mais alta (III) em cabelos espessos ou frisados. Utilize a definição média (II) para «fixar» o penteado.
- 3. Para um alisamento suave, coloque a escova de secar perto das raízes e deslize em direção às pontas. Trabalhar em pequenas secções de cabelo.
- 4. Para obter mais volume, mantenha a escova do secador perto da raiz durante 1-2 segundos e escove para fora e para baixo. Para modelar as pontas, segure a escova durante 2-3 segundos e torça-a em direção às raízes.
- 5. Para encaracolar para dentro, coloque a escova por baixo das pontas, segure durante 2-3 segundos e rode para dentro.
- 6. Para encaracolar para o exterior, coloque a escova sobre as pontas, mantenha-a premida durante 2-3 segundos e rode-a

- para o exterior.
- 7. Repita o processo nas restantes madeixas até obter um acabamento volumoso.
- 8. Este produto integra a tecnologia de infravermelhos: o emissor de infravermelhos distribui o calor uniformemente para ajudar a secar e a modelar o cabelo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o aparelho da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de o limpar.
- Utilize um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar a superfície do aparelho. Utilize uma escova macia ou um cotonete

- para limpar a entrada de ar.
- Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aparelho.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação.
- Limpe a sujidade e o cabelo que possa bloquear o aparelho.

5. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto

atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Beschermkap tegen brandwonden
2. Infraroodstraler
3. Ergonomisch ontworpen handvat
4. 360° draaibare kabel
5. Nylon borstelharen
6. Keuzeschakelaar

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.
- Opmerking: het apparaat kan bij het eerste gebruik een lichte brandgeur afgeven. Dit is volkomen normaal en houdt op met gebruik.

3. BEDIENING

1. Droog overtollig water af met een handdoek. Verdeel het haar in hanteerbare lokken.
2. Gebruik de laagste stand (I) voor fijn haar en de hoge stand (III) voor dik of zeer krullend haar. Gebruik de medium stand (II) om het kapsel te fixeren.
3. Plaats voor een glad resultaat de föhnborstel dicht bij de haaraanzet en laat deze naar de punten glijden. Werk in kleine haarlokken.
4. Houd voor meer volume de föhnborstel 1-2 seconden bij de haaraanzet en borstel vervolgens naar buiten en omlaag. Om de haarpunten in model te brengen, houdt u de borstel 2-3 seconden vast en draait u richting de haaraanzet.

5. Om het haar naar binnen te krullen, plaatst u de borstel onder de haarpunten, houdt u deze 2-3 seconden vast en draait u naar binnen.
6. Om het haar naar buiten te krullen, plaatst u de borstel op de haarpunten, houdt u deze 2-3 seconden vast en draait u naar buiten.
7. Herhaal dit bij de overige lokken tot u een volumineuze finish bereikt.
8. Dit product is voorzien van infraroodtechnologie: de infraroodstraler verdeelt de warmte gelijkmatig om te helpen bij het drogen en stylen van het haar.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om het oppervlak van het product te reinigen. Gebruik een zachte borstel of een wattenstaafje om de luchtinlaat te reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet.
- Verwijder vuil en haar dat het toestel kan blokkeren.

5. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en

hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1:

1. Osłona przeciwo-parzeniowa
2. Nadajnik podczerwieni
3. Ergonomiczna rączka
4. Przewód obrotowy 360°
5. Nylonowe zęby
6. Selektor

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Dane
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.
- Uwaga: podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielać lekki zapach spalenizny. Jest to całkowicie normalne i przestanie robić to za pomocą zastosowań.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Osuszyć nadmiar wody ręcznikiem. Rozdziel włosy na łatwe do ułożenia pasma.
2. Użyj najniższego ustawienia (I) w przypadku cienkich włosów i wysokiego ustawienia (III) w przypadku grubych lub puszących się włosów. Użyj ustawienia średniego (II), aby «utrwalić» fryzurę.
3. Aby uzyskać gładkie prostowanie, umieść szczotkę do suszenia w pobliżu nasady włosów i przesuwaj ją w kierunku końcówek. Pracuj na małych partiach włosów.
4. Aby uzyskać większą objętość, przytrzymaj szczotkę suszarki blisko nasady przez 1-2 sekundy i szczotkuj na zewnątrz i w dół. Aby wymodelować końcówki, przytrzymaj szczotkę przez 2-3 sekundy i przekręć ją w kierunku nasady włosów.

5. Aby podkreślić włosy do wewnątrz, umieść szczotkę pod końcówkami, przytrzymaj przez 2-3 sekundy i obróć do wewnątrz.
6. Aby podkreślić włosy na zewnątrz, umieść szczotkę nad końcówkami, przytrzymaj przez 2-3 sekundy i obróć na zewnątrz.
7. Powtórz czynność na pozostałych pasmach, aż do uzyskania objętości.
8. Ten produkt wykorzystuje technologię podczerwieni: emiter podczerwieni równomiernie rozprowadza ciepło, pomagając w suszeniu i stylizacji włosów.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed wytarciem odłącz urządzenie od gniazdka i pozwól mu ostygnąć.
- Użyj miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki do czyszczenia powierzchni produktu. Użyj miękkiego pędzelka lub patyczka do uszu do czyszczenia wlotu powietrza.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego.
- Wyczyść urządzenie z zanieczyszczeń i włosów, które mogą blokować aparat.

5. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i

ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovations oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany w celu spełnienia wymaganych norm bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1:

1. Kryt odolný proti hoření
2. Infračervený zářič
3. Ergonomicky tvarovaná rukojeť
4. 360° otočný kabel
5. Nylonové hroty
6. Volič

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balící materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Produkt
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.
- Poznámka: Při prvním použití může zařízení vydávat mírný zápach spáleniny. To je zcela normální a s používáním to zmizí.

3. PROVOZ

1. Přebytečnou vodu osušte ručníkem. Rozdělte vlasy na

- zvládnutelné části.
- Na jemné vlasy použijte nejnižší nastavení (I) a na husté nebo velmi kudrnaté vlasy nejvyšší nastavení (III). Střední nastavení (II) použijte pro „zafixování“ účesu.
 - Pro jemné narovnání vlasů umístěte kartáč na fénování blízko kořínků a posouvejte jím ke konečkům. Pracujte v malých pramenech vlasů.
 - Pro větší objem podržte kartáč s foukaným povrchem u kořínků po dobu 1–2 sekund a kartáčujte směrem ven a dolů. Pro tvarování konečků držte kartáč 2–3 sekundy a otáčejte jím směrem ke kořínkům.
 - Pro natočení směrem dovnitř umístěte kartáč pod konečky, podržte 2–3 sekundy a otáčejte směrem dovnitř.
 - Pro natočení směrem ven položte kartáč na konečky, podržte 2–3

- sekundy a otáčejte směrem ven.
- Opakujte na zbývajících pramenech, dokud nedosáhnete objemného výsledku.
 - Tento produkt využívá infračervenou technologii: infračervený zářič rovnoměrně rozděljuje teplo, což usnadňuje sušení a úpravu vlasů.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrické zásuvky a nechte jej vychladnout.
- K čištění povrchu výrobku použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. K čištění přívodu vzduchu použijte měkký kartáč nebo

- vatový tampon.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
 - K čištění výrobku nepoužívejte houbičky, prášky ani abrazivní čisticí prostředky.
 - Napájecí kabel neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte.
 - Odstraňte veškeré nečistoty a vlasy, které by mohly zařízení blokovat.

5. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je

nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1:

1. Yanmaya dayanıklı kapak
2. Kızılötesi yayıcı
3. Ergonomik tasarımlı sap
4. 360° dönebilen kablo
5. Naylon sivri uçlar
6. Seçici

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:

- Ürün
- Kullanım kılavuzu

- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.
- Not: Cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir yanık kokusu yayılabilir. Bu tamamen normaldir ve kullanımla birlikte geçecektir.

3. OPERASYON

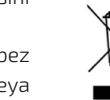
1. Fazla suyu bir havluyla kurulayın. Saçınızı yönetilebilir tutamlara ayırın.
2. İnce telli saçlarda en düşük ayarı (I), kalın veya çok kıvrıkcık saçlarda ise en yüksek ayarı (III) kullanın. Saç stilini "sabitlemek" için orta ayarı (II) kullanın.

3. Yumuşak bir düzleştirme için, fön fırçasını saç diplerine yakın bir yere yerleştirin ve saç uçlarına doğru kaydırın. Saçınızı küçük tutamlar halinde düzleştirin.
4. Daha fazla hacim için, fön fırçasını köklerde 1-2 saniye basılı tutun ve dışa ve aşağı doğru fırçalayın. Uçları şekillendirmek için, fırçayı 2-3 saniye basılı tutun ve köklere doğru döndürün.
5. İçeriye doğru kıvrırmak için fırçayı uçların altına yerleştirin, 2-3 saniye tutun ve içeriye doğru çevirin.
6. Dışa doğru kıvrırmak için fırçayı uçlara yerleştirin, 2-3 saniye tutun ve dışa doğru çevirin.
7. Hacimli bir görünüm elde edene kadar kalan tutamlarda aynı işlemi tekrarlayın.
8. Bu ürün kızılötesi teknolojisini bünyesinde barındırmaktadır: kızılötesi yayıcı, saçın kurutulmasına ve şekillendirilmesine yardımcı olmak için ısıyı eşit şekilde dağıtır.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Ürünün yüzeyini temizlemek için yumuşak ve hafif nemli bir bez kullanın. Hava girişini temizlemek için yumuşak bir fırça veya pamuklu çubuk kullanın.
- Cihazı asla suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Ürünü temizlerken sünger, toz veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayınız.
- Güç kablosunu bükmeyin, bükmeyin, germeyin veya hasar vermeyin.
- Cihazın tıkanmasına neden olabilecek kir ve saçları temizleyin.

5. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir. Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz. Yukarıdaki kurallara uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün yürürlükteki Avrupa Birliği yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1:

1. Κάλυμμα ανθεκτικό σε καύση
2. Πομπός υπερύθρων
3. Εργονομικά σχεδιασμένη λαβή
4. Καλώδιο περιστροφής 360°
5. Νάιλον καρφιά
6. Εκλέκτορας

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.
- Σημείωση: Η συσκευή ενδέχεται να αναδύει μια ελαφριά μυρωδιά καμένου κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και θα σταματήσει με τη χρήση.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Στεγνώστε την περίσσεια νερού με μια πετσέτα. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες που μπορείτε να τα διαχειρίζεστε.
2. Χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη ρύθμιση (I) σε λεπτά μαλλιά και την υψηλότερη ρύθμιση (III) σε πυκνά ή πολύ σγουρά μαλλιά. Χρησιμοποιήστε τη μεσαία ρύθμιση (II) για να “σταθεροποιήσετε” το χτένισμα.
3. Για απαλό ίσιωμα, τοποθετήστε τη βούρτσα στεγνώματος με πιστολάκι κοντά στις ρίζες και σύρετέ την προς τις άκρες. Δουλέψτε σε μικρές τούφες μαλλιών.
4. Για επιπλέον όγκο, κρατήστε τη βούρτσα στεγνώματος στις ρίζες για 1-2 δευτερόλεπτα και βουρτσίστε προς τα έξω και προς τα κάτω. Για να διαμορφώσετε τις άκρες, κρατήστε τη βούρτσα για

2-3 δευτερόλεπτα και περιστρέψτε την προς τις ρίζες.

5. Για να κάνετε μπούκλες προς τα μέσα, τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από τις άκρες, κρατήστε την για 2-3 δευτερόλεπτα και περιστρέψτε την προς τα μέσα.
6. Για να κάνετε μπούκλες προς τα έξω, τοποθετήστε τη βούρτσα στις άκρες, κρατήστε την για 2-3 δευτερόλεπτα και περιστρέψτε την προς τα έξω.
7. Επαναλάβετε στις υπόλοιπες τούφες μέχρι να πετύχετε ένα ογκώδες τελείωμα.
8. Αυτό το προϊόν ενσωματώνει τεχνολογία υπέρυθρης ακτινοβολίας: ο πομπός υπέρυθρης ακτινοβολίας κατανέμει τη θερμότητα ομοιόμορφα για να βοηθήσει στο στέγνωμα και το styling των μαλλιών.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια του προϊόντος. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή μια μπατονέτα για να καθαρίσετε την εισαγωγή αέρα.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Μην στρίβετε, λυγίζετε, τεντώνετε ή καταστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Καθαρίστε τυχόν βρωμιά και τρίχες που μπορεί να μπλοκάρουν τη συσκευή.

5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του,

πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα

ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1:

- 1. Coberta anticremadures
- 2. Emissor infrarojos
- 3. Mànegc amb disseny ergonòmic
- 4. Cable giratori 360 °
- 5. Pues de niló
- 6. Selector

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa:

- Producte
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.
- Avís: el dispositiu pot emetre una lleugera olor de cremat en ser usat per primera vegada. Això és totalment normal i deixa de fer-ho amb els usos.

3. FUNCIONAMENT

- 1. Assequeu l'excés d'aigua amb una tovallola. Separeu els cabells en flocs manejables.
- 2. Useu l'ajust més baix (I) en cabell fi i l'ajust alt (III) en cabells gruixuts o molt arrissats. Utilitzeu l'ajust mitjà (II) per fixar el pentinat.
- 3. Per allissats seus, poseu el raspall assecador prop de l'arrel i feu lliscar cap a les puntes. Treballeu per seccions petites de cabell.
- 4. Per a un volum més gran, acosteu el raspall assecador a l'arrel durant 1-2 segons i raspalli cap a fora i cap avall. Per donar forma a les puntes, mantingueu el raspall 2-3 segons i gireu cap a les arrels.
- 5. Per arrissar cap a dins, situeu el raspall sota les puntes,

- mantingueu 2-3 segons i trenqueu cap a l'interior.
- 6. Per arrissar cap a fora, situeu el raspall sobre les puntes, mantingueu 2-3 segons i trenqueu cap a l'exterior.
- 7. Repetiu als flocs restants fins a aconseguir un acabat amb volum.
- 8. Aquest producte integra tecnologia d'infrarojos: l'emissor infraroig distribueix la calor de manera uniforme per ajudar a assecar i modelar els cabells.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent i permeteu que es refredi abans de netejar-lo.
- Utilitzeu un drap suau i lleugerament humitejat per netejar la

- superfície del producte. Utilitzeu un pinzell suau o un bastonet per netejar l'entrada d'aire.
- No submergiu mai el dispositiu en aigua o altres líquids.
- No utilitzeu esponges, pols o productes de neteja abrasius per netejar el producte.
- No retorceu, doblegueu, estireu o danyeu el cable d'alimentació.
- Netegeu la brutícia i els pèls que puguin bloquejar l'aparell.

5. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan

aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra:

1. Égésálló burkolat
2. Infravörös adó
3. Ergonomikusan kialakított fogantyú
4. 360°-ban forgatható kábel
5. Nejlon tüskék
6. Választó

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Termék
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.
- Megjegyzés: A készülék első használatkor enyhe égett szagot áraszthat. Ez teljesen normális, és használat után megszűnik.

3. MŰKÖDÉS

1. Szárítsa fel a felesleges vizet egy törölközővel. Ossza szét a haját könnyen kezelhető tincsekre.
2. Vékonyszálú haj esetén a legalacsonyabb, vastag vagy nagyon göndör haj esetén pedig a legmagasabb fokozatot (III) használja. A frizura „rögzítéséhez” használja a közepes fokozatot (II).
3. A gyengéd hajkiegyenesítéshez helyezze a hajszárító kefére a hajtövek közelébe, és csúsztassa a hajvégek felé. Dolgozzon be kis hajtincseken.
4. A volumen fokozásához tartsa a hajszárító kefére 1-2 másodpercig a hajtöveknél, majd fésülje kifelé és lefelé. A hajvégek formázásához tartsa a kefére 2-3 másodpercig, és forgassa a hajtövek felé.

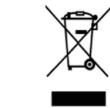
5. A befelé göndörítéshez helyezze a kefére a hajvégek alá, tartsa így 2-3 másodpercig, majd forgassa befelé.
6. Kifelé göndörítéshez helyezze a kefére a végeire, tartsa 2-3 másodpercig, majd forgassa kifelé.
7. Ismételd meg a maradék tincseken, amíg dús hatást nem kapsz.
8. Ez a termék infravörös technológiát alkalmaz: az infravörös sugárzó egyenletesen osztja el a hőt, így segítve a haj szárítását és formázását.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni.

- A termék felületének tisztításához puha, enyhén nedves ruhát használjon. A levegőbemenet tisztításához puha kefére vagy vattapálcikát használjon.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon szivacsot, porokat vagy súrolószereket a termék tisztításához.
- Ne csavarja, hajlítsa, nyújtsa és ne sértse meg a tápkábelt.
- Tisztítsa le a készüléket minden szennyeződéstől és hajtól, ami eltömítheti azt.

5. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok

jelöléséről weboldalunkon talál információkat. A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



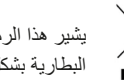
A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٦. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معدّاتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

قطن لتنظيف مدخل الهواء.

- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سوائل أخرى.

- لا تستخدم الإسفنج أو المساحيق أو منتجات التنظيف الكاشطة لتنظيف المنتج.

- لا تقم بلف أو ثني أو تمديد أو إتلاف سلك الطاقة.

- قم بتنظيف أي أوساخ أو شعر قد يعيق عمل الجهاز.

الجزور.

5. لتجعيد الشعر إلى الداخل، ضعي الفرشاة تحت الأطراف، وامسكيها لمدة ٢-٣ ثوانٍ ثم قومي بتدويرها إلى الداخل.

6. لتجعيد الشعر للخارج، ضعي الفرشاة على الأطراف، وامسكيها لمدة ٢-٣ ثوانٍ ثم قومي بتدويرها للخارج.

7. كرري نفس الخطوات على الخصلات المتبقية حتى تحسلي على مظهر كثيف.

8. يتضمن هذا المنتج تقنية الأشعة تحت الحمراء: حيث يقوم باعث الأشعة تحت الحمراء بتوزيع الحرارة بالتساوي للمساعدة في تجفيف الشعر وتصفيفه.

٤. التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز عن مأخذ الطاقة واتركه حتى يبرد قبل تنظيفه.

- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً لتنظيف سطح المنتج. استخدم فرشاة ناعمة أو قطعة

في حالة طلبك للمساعدة.

- ملاحظة: قد يُصدر الجهاز رائحة احتراق خفيفة عند استخدامه لأول مرة. هذا أمر طبيعي تمامًا وسيختفي مع الاستخدام.

٣. التشغيل

1. جففي الماء الزائد بمنشفة. قسمي شعركِ إلى أقسام يسهل تسريحها.

2. استخدمي أقل إعداد (I) للشعر الناعم، وأعلى إعداد (III) للشعر الكثيف أو المجعد جداً. استخدمي الإعداد المتوسط (II) لتثبيت تسريحة الشعر.

3. لفرد الشعر بلطف، ضعي فرشاة التجفيف قرب الجزور ومرريها نحو الأطراف. وزعي الفرشاة على أجزاء صغيرة من الشعر.

4. لمزيد من الكثافة، أمسكي فرشاة تجفيف الشعر عند الجزور لمدة ثانية أو ثانيتين، ثم مشطها للخارج والأسفل. لتتشكيل الأطراف، أمسكي الفرشاة لمدة ثانيتين أو ثلاث، ثم أدبريها نحو

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبة. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.

- يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

محتويات الصندوق:

- منتج

- دليل التعليمات

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معدّاتك بشكل صحيح

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١:

1. غطاء مقاوم للحروق

2. باعث الأشعة تحت الحمراء

3. مقبض مصمم هندسياً

4. كابل دوار ٣٦٠ درجة

5. مسامير النايلون

6. محدد

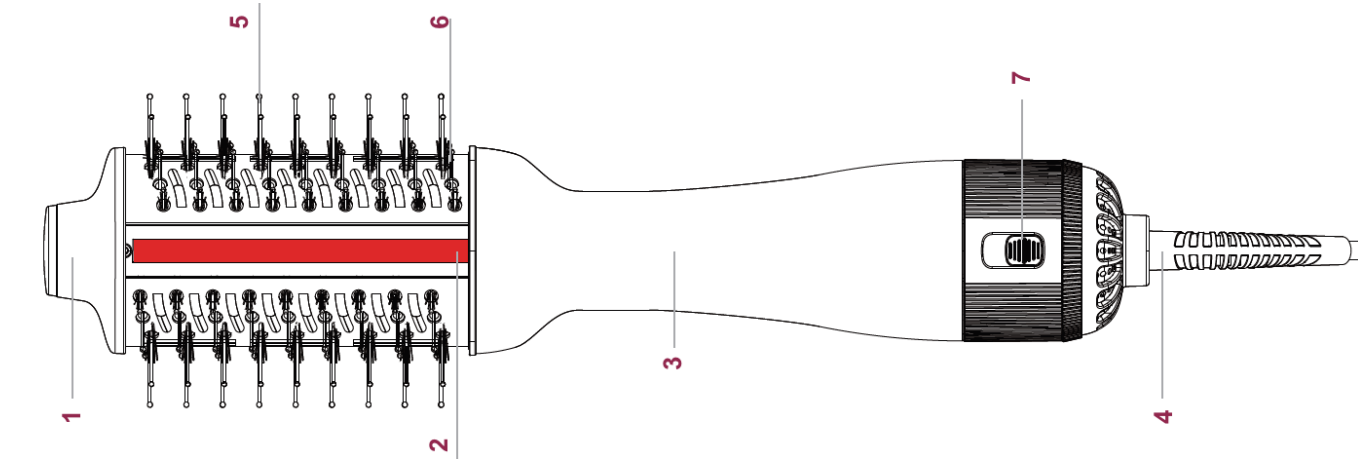
ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة في المنتج.

٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي



تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1 لكش ل/ ábra/ Εικ./ Şekil/ Obr./ Rys./ Afb./ Abb./ Img./ Fig.

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

